Apparently You Learn This Kanji in Middle school

TL/N: See credits for a full explanation on this joke.

Okay so I struggled a lot with this joke
and how to translate it, and because
of that I figured I'd make an additional page explaining it.

Megumi actually tells Takashi:
Please pass this along to your guardian,
and make sure they know it's
from the school (Gakkou dayori)

Takashi misinterprets that "dayori" as a
different dayori, the one that means "to depend on".
So he thinks she caled him "Gakkoudayori", or
"one who depends on the school", hence why
he says it's a fitting name for him who's
depended (tayori) on the school for 11 years now.